



Ngày 27 tháng 7 năm 2020

Kính gửi Phụ huynh và Người giám hộ,

Vài tuần trước tôi đã gửi thư để cung cấp cho quý vị thông tin về quá trình mở cửa trở lại cho năm học 2020-2021. Hôm nay, tôi viết thư này để cập nhật cho quý vị về kế hoạch của chúng tôi. Tôi biết rằng toàn bộ cộng đồng trường học của chúng ta đã đang rất nóng lòng chờ đợi thông tin và chúng tôi đánh giá cao sự kiên nhẫn cũng như thông cảm của quý vị khi chúng tôi xử lý quá trình phức tạp này. Kể từ khi bắt đầu công việc với kế hoạch mở cửa trở lại vào đầu tháng 5, chúng tôi tiếp tục thấy rằng những ý tưởng có thể có tác dụng trong một ngày nào đó lại có thể không còn phù hợp vào ngày hôm sau.

Sức khỏe và sự an toàn của cộng đồng trường học chúng ta là vấn đề trung tâm trong việc lập kế hoạch và ra quyết định về việc mở cửa lại trường học. Các ưu tiên hàng đầu vẫn là đảm bảo rằng chúng ta tối đa hóa việc học, đáp ứng nhu cầu của học sinh về sự gắn kết xã hội và cảm xúc cũng như mang đến sự linh hoạt cho các gia đình và nhân viên. Để đạt được điều đó, **IMS đang lên kế hoạch mở cửa trở lại theo cách kết hợp vào ngày 31 tháng 8 mà cân đối giữa việc học tập trực tiếp và từ xa cho tất cả học sinh. Chúng tôi cũng cam kết cung cấp cho tất cả các gia đình IMS tùy chọn để nhận được giáo dục trực tuyến hoàn toàn.**

Mở cửa trở lại theo cách kết hợp là như thế nào?

- Các gia đình có học sinh Mầm non sẽ có tùy chọn trở lại trường học 4 ngày/tuần để được giáo dục trực tiếp và 1 ngày/tuần sẽ là học trực tuyến. IMS sẽ không cung cấp tùy chọn học trực tuyến hoàn toàn cho học sinh Mầm non.
- Đối với tất cả các gia đình có học sinh từ Mẫu giáo đến lớp 8 mà chọn giáo dục trực tiếp/kết hợp thì học sinh sẽ được chỉ định vào Nhóm A hoặc Nhóm B.
 - **Nhóm A:** Học sinh sẽ trực tiếp đến trường vào Thứ Hai và Thứ Ba mỗi tuần, trong khi học sinh Nhóm B nhận được giáo dục trực tuyến vào Thứ Hai và Thứ Ba. Các tòa nhà trường học của chúng ta sẽ được làm sạch và khử trùng mỗi ngày, nhưng sau ngày học vào Thứ Ba, các tòa nhà sẽ được thực hiện quá trình làm sạch và khử trùng kỹ hơn.
 - **Nhóm B:** Học sinh sẽ trực tiếp đến trường vào Thứ Tư và Thứ Năm mỗi tuần, trong khi học sinh Nhóm A nhận được giáo dục trực tuyến vào Thứ Tư và Thứ Năm. Vào thứ Sáu, tất cả học sinh sẽ được giảng dạy từ xa, trong khi các tòa nhà được làm sạch và khử trùng toàn diện.

Chúng tôi cần sự giúp đỡ của quý vị!

Để hiểu được các mong muốn về việc mở cửa trở lại, nhu cầu về vận chuyển và công nghệ, việc quý vị hoàn thành [Khảo sát Phản hồi của Gia đình](#) rất ngắn gọn này là điều cực kỳ quan trọng.

Các phản hồi phải được cung cấp muộn nhất là **Thứ Tư, ngày 29 tháng 7** để chúng tôi có thể điều chỉnh kế hoạch của mình nhanh nhất có thể. **Phản hồi khảo sát của quý vị là rất quan trọng đối với việc lập kế hoạch của chúng tôi!**

Đề xuất kế hoạch

Theo hướng dẫn về y tế và sức khỏe của Sở Y tế Philadelphia, Sở Giáo dục Pennsylvania và các tổ chức y tế chính phủ khác, kế hoạch mở cửa trở lại của chúng tôi được xây dựng trên năm nguyên tắc chính, tất cả đều quan trọng để giúp chúng ta duy trì môi trường lành mạnh: **Sàng lọc, Vệ sinh, Giãn cách, Khẩu trang và Làm sạch.**

- **Sàng lọc** - Bước quan trọng nhất để ngăn chặn sự lây lan của vi-rút là các bậc cha mẹ tiến hành sàng lọc triệu chứng hàng ngày cho con **trước khi ra khỏi nhà vào buổi sáng**. Học sinh và nhân viên mà không cảm thấy khỏe, bị bệnh hoặc có triệu chứng thì cần phải ở nhà.

Holy Cross
144 E. Mt Airy Avenue

Our Mother of Sorrows/
St. Ignatius of Loyola
617 N. 43rd Street

St. Barnabas
6334 Buist Avenue

St. Cyril of Alexandria
716 Emerson Avenue

St. Frances Cabrini
405 N. 65th Street

St. Gabriel
2917 Dickinson Street

St. Helena-Incarnation
6101 N. 5th Street

St. Malachy
1012 W. Thompson Street

St. Martin de Porres
2300 W. Lehigh Avenue

St. Martin of Tours
5701 Loretto Avenue

St. Raymond of Penafort
7940 Williams Road

St. Rose of Lima
1522 N. Wanamaker Street

St. Thomas Aquinas
1631 S. 18th Street

St. Veronica
3521 N. 6th Street

The DePaul Catholic School
44 W. Logan Street

- **Vệ sinh** – Tất cả các trường học sẽ bắt buộc có biển báo nhắc nhở vệ sinh, chất khử trùng cá nhân và các sản phẩm cũng như thiết bị vệ sinh khác được CDC phê chuẩn để tăng cường thực hành vệ sinh trong các tòa nhà của chúng ta. Chúng tôi cũng sẽ thúc đẩy các biện pháp vệ sinh trong ngày học.
- **Giãn cách** - Trong mọi trường hợp, chúng tôi sẽ tối đa hóa khoảng cách vật lý và xã hội bất cứ khi nào có thể. Cách bố trí lớp học sẽ được sửa đổi để đạt được khoảng cách 6ft giữa các học sinh như được khuyến nghị, điều này chỉ có thể thực hiện được thông qua một mô hình kết hợp. Các dấu chỉ dẫn hướng trên sàn hoặc trong không gian và các biển báo hướng khác cũng sẽ được sử dụng để đảm bảo khuyến nghị này. Ngoài ra, việc người lớn và phụ huynh đến thăm trường sẽ bị hạn chế đáng kể và chúng tôi sẽ tiếp tục khuyến khích các cơ hội gặp gỡ trực tuyến bất cứ khi nào có thể.
- **Khẩu trang/Khăn che mặt** - Vì khẩu trang, tấm che mặt hoặc các loại khăn che mặt khác làm chậm lại sự lây lan của vi-rút nên các học sinh và nhân viên sẽ được kỳ vọng phải sử dụng khẩu trang và khăn che mặt. Ngoài các khẩu trang có thêm trong mỗi tòa nhà, mỗi nhân viên và học sinh sẽ nhận được một khẩu trang có thể giặt và tái sử dụng vào đầu năm học.
- **Làm sạch** - Bộ phận quản lý cơ sở dạy học sẽ đưa ra một chế độ làm sạch được tăng cường và nâng cao trong tất cả các khu vực mà sẽ sử dụng vật tư và chất khử trùng được phê duyệt để sử dụng chống lại COVID-19. Việc tăng cường thông gió, vệ sinh và làm sạch thêm các khu vực nhiều người chạm vào cũng là một phần của kế hoạch mở cửa trở lại an toàn.

Vấn đề tài chính

IMS cam kết làm việc và hợp tác với phụ huynh, đảm bảo chất lượng học tập cho học sinh được giảng dạy trực tiếp và trực tuyến cũng như duy trì sự an toàn cho nhân viên và học sinh của chúng ta. Như chúng tôi đã tuyên bố trước đây, chúng tôi nhận ra rằng cuộc đại dịch và dẫn đến kết quả là các biện pháp ở tại nhà đã tạo ra gánh nặng tài chính cho các gia đình. Tuy nhiên, thực tế phải cung cấp các thiết bị và sắp xếp cần thiết để giữ an toàn cho mọi người cũng rất tốn kém, ngoài các chi phí thông thường như lương giáo viên và đồ dùng học tập. Mặc dù chúng tôi tiếp tục trợ cấp rất nhiều học phí để nó ở mức hợp lý nhất có thể nhưng chúng tôi cam kết tiếp tục khám phá các cách để cung cấp thêm hỗ trợ học phí. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ không thể giảm giá thêm hoặc giảm học phí. **Nếu quý vị chưa điền vào các mẫu hỗ trợ tài chính cho năm học sắp tới thì vui lòng làm việc đó càng sớm càng tốt.**

Các bước tiếp theo

Chúng tôi sẽ tiếp tục chia sẻ thêm chi tiết về các kế hoạch mở cửa trở lại và thêm thông tin về tùy chọn học trực tuyến, sau khi có phản hồi của quý vị trong [Khảo sát Gia đình](#). Chúng tôi cũng sẽ cung cấp thông tin cập nhật về mọi thay đổi liên quan đến đại dịch mà có thể ảnh hưởng đến các kế hoạch mở cửa trở lại. Khi chúng tôi tiếp tục tiến tới việc ra quyết định, chúng tôi cam kết thông báo cho quý vị về hướng đi của chúng tôi.

Tôi muốn cảm ơn các thành viên gia đình đã tham gia Nhóm Tư vấn các Bên liên quan, cung cấp phản hồi và hỗ trợ có giá trị trong quá trình lập kế hoạch để mở cửa trở lại.

Xin cảm ơn quý vị vì việc tiếp tục hợp tác và cam kết với IMS.

Trân trọng,

Bruce Robinson
 Chủ tịch & Giám đốc Điều hành
 Independence Mission Schools

**** Xin nhớ hãy hoàn thành [Khảo sát Gia đình](#) muộn nhất là Thứ Tư, ngày 29 tháng 7.
 Thông tin này là rất quan trọng trong việc giúp chúng tôi tiếp tục quá trình lập kế hoạch.**

Bản tóm tắt kế hoạch về sức khỏe và sự an toàn

Làm sạch, vệ sinh, khử trùng và thông gió cơ sở dạy học

Khi học sinh và nhân viên trở lại trường học, việc đảm bảo rằng các bề mặt trong toàn bộ tòa nhà thường xuyên được làm sạch và khử trùng là ưu tiên hàng đầu. Một quy trình khử trùng toàn diện - với thiết bị chuyên dụng, được sử dụng bởi nhà cung cấp theo hợp đồng - sẽ diễn ra hàng tuần trong mỗi tòa nhà; quan trọng là, nó sẽ được thực hiện *giữa* các khoảng thời gian khi mỗi “đợt” học sinh ở trong một không gian nhất định. Ngoài ra, các bề mặt nhiều người chạm vào sẽ được làm sạch và khử trùng vài lần mỗi ngày. Nhân viên vệ sinh sẽ được đào tạo về cách làm sạch toàn diện và an toàn các bề mặt này; sẽ sử dụng danh sách kiểm tra để đảm bảo tất cả các bề mặt cần thiết được làm sạch với tần suất thích hợp; đội ngũ Điều hành của IMS sẽ tiếp tục đảm bảo các trường có các dụng cụ vệ sinh cần thiết và các quản lý của Lãnh đạo nhà trường sẽ hỗ trợ Lãnh đạo nhà trường trong việc đánh giá hàng tuần các quy trình và danh sách kiểm tra để đảm bảo tất cả các quy trình làm sạch được thực hiện một cách trung thực. Hàng ngày, Lãnh đạo nhà trường sẽ thực hiện việc kiểm tra tòa nhà để đảm bảo tất cả các danh sách kiểm tra được hoàn thành xung quanh tòa nhà. Thực hành thông gió - từ việc đánh giá các hệ thống hiện có và khắc phục nếu cần đến các thực hành cơ bản như giữ cửa ra vào và cửa sổ luôn mở - cũng là một phần của kế hoạch giảm thiểu rủi ro.

Giãn cách xã hội và các quy tắc an toàn khác

Các lớp học sẽ được dọn sạch trừ bàn học và các tài liệu học tập cần thiết. Mỗi lớp học sẽ là “nơi trú ngụ” cho một “đợt” hoặc “cụm” học sinh trong Nhóm A (Thứ Hai/Thứ Ba) và một đợt từ Nhóm B (Thứ Tư/Thứ Năm). Mỗi đợt sẽ có từ 8-15 học sinh. Học sinh sẽ ở vị trí cách nhau 6 ft trong tất cả các lớp học với bàn học được xếp theo cùng một hướng. Trong các cấp lớp từ Mẫu giáo đến lớp 5 (tại hầu hết các trường), những học sinh này sẽ dành gần như cả ngày với một giáo viên chủ nhiệm. Trong các lớp 6 đến 8, những học sinh này sẽ gặp các giáo viên được phân chia theo khoa, nhưng những giáo viên đó sẽ không làm việc với các học sinh bên ngoài các nhóm lớp đó. Học sinh sẽ ở lại trong lớp học suốt cả ngày - ngoại trừ giờ ra chơi hoặc PE - và sẽ không đến nhà ăn để ăn trưa hoặc đến thư viện hay phòng đa năng nơi các em sẽ phải ở trong cùng không gian với các học sinh khác ngoài đợt của các em. Học sinh và nhân viên sẽ rửa hoặc vệ sinh tay ít nhất 4 lần mỗi ngày học. Tất cả học sinh và nhân viên sẽ được đào tạo về giãn cách xã hội, đeo khẩu trang và vệ sinh tay để hỗ trợ một môi trường học đường an toàn và lành mạnh. Khách thăm - bao gồm cả gia đình/người giám hộ - sẽ không được phép vào tòa nhà trừ những tình huống cực kỳ cần thiết. Việc giãn cách sẽ được duy trì trên xe buýt và khi đến cũng như khi về thông qua lịch trình trả và đón học sinh được thiết lập một cách cẩn thận.

Theo dõi sức khỏe học sinh và nhân viên

Tất cả học sinh và nhân viên sẽ thực hiện kiểm tra triệu chứng tại nhà - bao gồm một câu hỏi ngắn gọn về khả năng tiếp xúc và triệu chứng cũng như kiểm tra nhiệt độ - mỗi sáng trước khi rời nhà đi học. Thông tin này sẽ được truyền tới trường theo thời gian thực (hệ thống dựa trên ứng dụng hoặc biểu mẫu google) và bất kỳ học sinh nào không được kiểm tra sàng lọc tại nhà sẽ được kiểm tra khi đến nơi. Khi một nhân viên hoặc học sinh bị ốm ở trường, họ sẽ ngay lập tức được gửi về nhà và sẽ chờ trong một không gian cách ly được chỉ định cho đến khi có thể rời khỏi/được đón. Y tá trường học và/hoặc Lãnh đạo nhà trường - sau khi tham khảo ý kiến của bộ phận Nhân sự IMS và Nhóm Ứng phó Dịch bệnh cũng như cơ quan y tế địa phương - sẽ xác định nhu cầu cách ly và cho về nhà một đợt học sinh hoặc cấp lớp. Nhân viên hoặc học sinh mà có kết quả xét nghiệm dương tính sẽ vẫn được cách ly theo hướng dẫn hiện tại của CDC (tính đến thời điểm viết bài này, đó là 10 ngày kể từ khi xuất hiện triệu chứng, không sốt trong 24 giờ hoặc hai lần xét nghiệm âm tính) trước khi trở lại trường. Các nhân viên mà không thể trở lại trường sẽ phối hợp với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ và Phòng Nhân sự IMS nhằm xác định điều kiện hỗ trợ hợp lý để làm việc tại nhà, cung cấp giảng dạy từ xa. Những học sinh chọn không quay trở lại trường có thể chọn giáo dục từ xa hoàn toàn. Nhóm Ứng phó Dịch bệnh sẽ làm việc với các cơ quan y tế địa phương để xác định kế hoạch liên lạc cho các gia đình trong hoàn cảnh có trường hợp được xác nhận nhiễm bệnh, nhằm nhanh chóng thông báo cho các gia đình trong khi duy trì sự bảo mật. Lãnh đạo nhà trường và y tá trường học sẽ được đào tạo về theo dõi sức khỏe và sẽ tuân theo quy tắc cách ly và cho học sinh về nhà. Các quản lý Lãnh đạo nhà trường sẽ tiến hành đánh giá hàng tuần các quy tắc và mọi trường hợp báo cáo triệu chứng cũng như các quyết định cách ly cùng với Lãnh đạo nhà trường.

Những cân nhắc khác dành cho học sinh và nhân viên

Tất cả nhân viên sẽ đeo khăn che mặt đã được chấp thuận (vòng qua tai, che hoàn toàn miệng và mũi) khi ở trong khuôn viên trường, chỉ tháo khăn che mặt khi ở trong phòng không có trẻ em hay người lớn khác hoặc khi ở bên ngoài và cách xa người khác từ 6ft trở lên. Các nhân viên mà có rủi ro cao bị mắc COVID-19 sẽ phối hợp với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ và Phòng Nhân sự IMS nhằm xác định điều kiện hỗ trợ hợp lý; học sinh có các yếu tố rủi ro có thể lựa chọn được giảng dạy hoàn toàn từ xa. Trụ sở chính của IMS đang làm việc với các cơ quan tìm kiếm nhân sự và về mô hình sử dụng nhân sự nội bộ để đảm bảo có đủ số lượng người thay thế trong trường hợp giáo viên vắng mặt. Hầu hết các giáo viên sẽ cung cấp cả giảng dạy trực tiếp và từ xa, trong khi một số giáo viên sẽ chịu trách nhiệm hoàn toàn cho việc giảng dạy từ xa.

P.S. Hãy nhớ hoàn thành Khảo sát Gia đình trước Thứ Tư, ngày 29 tháng 7. Thông tin này rất quan trọng trong việc giúp chúng tôi tiếp tục quá trình lập kế hoạch.